



LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant :
LCIE 07 ATEX 6070 X / 03

4 Appareil ou système de protection :
Prise de courant
Type : PXN12C

5 Demandeur : MARECHAL ELECTRIC

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

- Ajout de nouveaux contacts à souder et à sertir.
- Ajout d'un nouvel isolant.
- Ajout d'une nouvelle matière pour les accessoires métalliques.
- Ajout du mode de protection par sécurité intrinsèque conformément à la norme EN 60079-11 : 2012.
- Mise à jour normative suivant les normes EN 60079-0 : 2009 et EN 60079-31 : 2009.

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 116558-633057-03.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Version Ex e :

Ue = 220 V max, Ie = 10 A max,

Fréquence : 50 Hz ou 60 Hz

Version Ex ia ou ib :

Ci = 0, Li = 0

Le marquage doit être :

MARECHAL ELECTRIC

Adresse : ...

Type : PXN12C

N° de fabrication : ...

Année de fabrication : ...

Ex II 2 G Ex e IIC T* Gb alternatif Ex eb IIC T*

Ex II 2 G Ex ia ou ib IIC T6 Gb alternatif Ex ia ou ib IIC T6

Ex II 2 D Ex tb IIIC T* Db IP65 alternatif Ex tb IIIC T* IP65

LCIE 07 ATEX 6070 X

Ue = 220V max. Ie = 10A max

AVERTISSEMENT – NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

AVERTISSEMENT – NE PAS SEPARER EN CHARGE

* :selon le tableau des températures

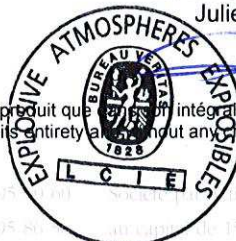
Intensité maximale / Maximum current	Température ambiante / Ambient temperature	Classe de Température / Temperature class	Température maximale de surface / Maximum surface temperature
5 A	-40°C ≤ Ta ≤ +60°C	T6	T65°C
10 A	-40°C ≤ Ta ≤ +55°C	T5	T69°C

Fontenay-aux-Roses, le 28 juin 2013

Le Responsable de Certification ATEX

ATEX Certification Officer

Julien GAUTHIER



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety without any change

Rév.A

Page 1 sur 2

01A-Annexe III_CE_typ_app_av - rev3.DOC



LCIE

13 ANNEXE

14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

LCIE 07 ATEX 6070 X / 03

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° DA/PXN12C/07 rév. D du 22/11/2012.

Ce dossier comprend 3 rubriques (8 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Complétées comme suit :

Pour une utilisation en sécurité intrinsèque :

L'appareil devra être installé conformément aux règles de la norme EN 60079-14 :2008.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes par les normes EN 60079-0:2009, EN 60079-7: 2007, EN 60079-31: 2009 et EN 60079-11:2012.

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Inchangés

13 SCHEDULE

14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 07 ATEX 6070 X / 03

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° DA/PXN12C/07 rev. D dated 2012/11/22

This file includes 3 items (8 pages).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Completed as follows :

To use in intrinsically safe :

The equipment shall be installed according to the rules of EN 60079-14:2008 standard.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standards EN 60079-0: 2009, EN 60079-7: 2007, EN 60079-31: 2009 and EN 60079-11:2012.

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

Unchanged



LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant : LCIE 07 ATEX 6070 X / 02

4 Appareil ou système de protection : Prise de courant Type : PXN12C

5 Demandeur : MARÉCHAL

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

- Ajout d'accessoires: boîtiers vides type MXBJ certifiés
- Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0 (2006) et EN 60079-7 (2007)

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 104573-607236 / 04

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :
Inchangés

Le marquage doit être : Inchangé

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° DA/PXN12C/07 Rév. C du 15/12/2011.
Ce dossier comprend 4 rubriques (19 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Inchangées

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes par les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) et EN 61241-1 (2004).

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Inchangés

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Supplementary certificate number : LCIE 07 ATEX 6070 X / 02

4 Equipment or protective system : Socket Type : PXN12C

5 Applicant : MARÉCHAL

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

- Addition of accessories: certified empty boxes type MXBJ
- Normative update according standards EN 60079-0 (2006) and EN 60079-7 (2007)

The examination and test results are recorded in confidential report N° 104573-607236 / 04

Specific parameters of the concerned protection mode:

Unchanged

The marking shall be : Unchanged

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° DA/PXN12C/07 Rév. C dated 2011/12/15.
This file includes 4 items (19 pages).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Unchanged

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standards EN 60079-0 (2006), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) and EN 61241-1 (2004).

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

Unchanged

Fontenay-aux-Roses, le 06 janvier 2012

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification officer

Julien GAUTHIER



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

Page 1 sur 1

01A-Annexe III_CE_typ_app_av - rev2.DOC



LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'avenant :
LCIE 07 ATEX 6070 X / 01

4 Appareil ou système de protection :
Prise de courant
Type : PXN12C

5 Demandeur : MARECHAL ELECTRIC

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

- augmentation de l'intensité admissible à 10A
- rectification de la température de surface pour une intensité admissible de 5A

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 76275-564624

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Inchangés

Le marquage doit être :

MARECHAL ELECTRIC

Adresse :

Type : PXN12C

N° de fabrication :

Année de fabrication :

II 2 G / D

Ex e II T*

Ex tD A21 IP65 T*

Ue = 220V max.

* : voir le tableau de température

AVERTISSEMENT – NE PAS OUVRIR SOUS TENSION
AVERTISSEMENT – NE PAS SEPARER SOUS TENSION
LCIE 07 ATEX 6070 X

Tableau des températures

I	S mini	Ta	Classe de T°/ T° class	T de surface/Surface T
5A	1,5mm²	-40°C ≤ Ta ≤ +60°C	T6	T65°C
10A	1,5mm²	-40°C ≤ Ta ≤ +55°C	T5	T69°C

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 Supplementary certificate number :
LCIE 07 ATEX 6070 X / 01

4 Equipment or protective system :
Socket
Type : PXN12C

5 Applicant : MARECHAL ELECTRIC

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

- increase in the acceptable intensity with 10A
- correction of surface temperature for the acceptable intensity of 5A

The examination and test results are recorded in confidential report N° 76275-564624

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Unchanged

The marking shall be :

MARECHAL ELECTRIC

Address :

Type : PXN12C

Serial number :

Year of construction

II 2 G / D

Ex e II T*

Ex tD A21 IP65 T*

Ue = 220V max.

* : see temperature table

WARNING – DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED
WARNING – DO NOT SEPARATE WHEN ENERGIZED
LCIE 07 ATEX 6070 X

Temperature table:

I	S mini	Ta	Classe de T°/ T° class	T de surface/Surface T
5A	1,5mm²	-40°C ≤ Ta ≤ +60°C	T6	T65°C
10A	1,5mm²	-40°C ≤ Ta ≤ +55°C	T5	T69°C

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

Page 1 sur 2

01A-Annexe III_CE_typ_app_av – rev1.DOC

LCIE
Laboratoire Central
des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas

33, av du Général Leclerc
BP 8
92260 Fontenay-aux-Roses cedex
France

Tél : +33 1 40 95 60 60
Fax : +33 1 40 95 80 50
contact@lcie.fr
www.lcie.fr

Société par Actions Simplifiée
au capital de 15 745 984 €
RCS Nanterre B 408 363 174

100



L C I E

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'attestation d'examen CE de type
LCIE 07 ATEX 6070 X

4 Appareil ou système de protection :
Prise de courant
Type : PXN12C

5 Demandeur : MARECHAL ELECTRIC
Adresse : 5 avenue de Presles
94417 Saint-Maurice Cedex

6 Fabricant : MARECHAL ELECTRIC
Adresse : 5 avenue de Presles
94417 Saint-Maurice Cedex

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60053243-554297.

9 Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par la conformité à :
- EN 60079-0 (2004)
- EN 60079-7 (2003)
- EN 61241-0 (2006)
- EN 61241-1 (2004)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à l'annexe III de la directive 94/9/CE.

Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit comporter les informations détaillées au point 15.

Fontenay-aux-Roses, le 25 juillet 2007

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 EC type examination certificate number
LCIE 07 ATEX 6070 X

4 Equipment or protective system :
Socket
Type : PXN12C

5 Applicant : MARECHAL ELECTRIC
Address : 5 avenue de Presles
94417 Saint-Maurice Cedex

6 Manufacturer : MARECHAL ELECTRIC
Address : 5 avenue de Presles
94417 Saint-Maurice Cedex

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report N° 60053243-554297.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
- EN 60079-0 (2004)
- EN 60079-7 (2003)
- EN 61241-0 (2006)
- EN 61241-1 (2004)

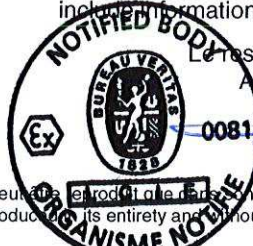
10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with annex III to the directive 94/9/EC.

Further requirements of the directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the information as detailed at 15.

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.





LCIE



13 ANNEXE

14 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

LCIE 07 ATEX 6070 X

15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTEME DE PROTECTION

Prise de courant
Type : PXN12C

La prise de courant est composée d'un socle de prise de courant et d'une fiche. Cette prise de courant comprend 12 broches dont 1 destinée à être celle de terre.

Le raccordement électrique est protégé par le mode de protection de sécurité augmentée « e ». Cette prise est prévue pour un usage industriel avec une tension maximale de 220V et une intensité maximale de 5A.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Néant

Le marquage doit être :

MARECHAL ELECTRIC

Adresse :

Type : PXN12C

N° de fabrication :

Année de fabrication :

Ex II 2 G / D

Ex e II T6

Ex tD A21 IP65 T85°C

Ue = 220V max.

Ie = 5A max

AVERTISSEMENT – NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

AVERTISSEMENT – NE PAS SEPARER SOUS TENSION

LCIE 07 ATEX 6070 X

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concerne.

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° DA/PXN12C/07 rév.A du 25/06/2007

Ce document comprend 4 rubriques (10 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SÛRE

$-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$

Le raccordement des conducteurs devra se faire conformément à la notice d'instruction du constructeur.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes par les normes listées au point 9.

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Chaque partie (socle et fiche) devra subir avec succès une épreuve de rigidité diélectrique conformément au paragraphe 6.1 de la norme EN 60079-7.

13 SCHEDULE

14 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 07 ATEX 6070 X

15 DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM

Socket
Type : PXN12C

The socket is constituted in a plug of this socket and a connector. This socket includes 12 pins with one for earthing connection.

The electrical connection is protected by the mode of protection increased safety "e". This socket is for an industrial use with 220V for maximal voltage and 5A for maximal current.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned :

None

The marking shall be :

MARECHAL ELECTRIC

Address :

Type : PXN12C

Serial number :

Year of construction :

Ex II 2 G / D

Ex e II T6

Ex tD A21 IP65 T85°C

Ue = 220V max.

Ie = 5A max

WARNING – DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED

WARNING – DO NOT SEPARATE WHEN ENERGIZED

LCIE 07 ATEX 6070 X

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° DA/PXN12C/07 rev.A dated 2007/06/25. This file includes 4 items (10 pages).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

$-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$

The connection of conductors shall be done according to instruction notice of manufacturer.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standards listed at 9.

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

Each part (plug and connector) shall be submitted to a dielectric strength test according to paragraph 6.1 of standard EN 60079-7.